



# Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt

Dorfstrasse 9

9621 Oberhelfenschwil

Telefon 058 228 23 43

Fax 058 228 23 44

[www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch)

[kanzlei@oberhelfenschwil.ch](mailto:kanzlei@oberhelfenschwil.ch)

erscheint 14-täglich

nächste Ausgabe: Donnerstag, 28. Februar 2013

Redaktionsschluss: Freitag, 22. Februar 2013, 12.00 Uhr

**Ausgabe Nr. 4 | 14. Februar 2013**



Schulerskirennen vom 9. Februar 2013.

---

## Wasserqualität von Oberhelfenschwil

Oberhelfenschwil verfügt über einwandfreies Trinkwasser. Nachfolgend sind die Probewerte ersichtlich:

Gesamthärte	28.3 °f H	
Karbonathärte	27.6 °f H	
Calcium	86 mg/Liter	
Magnesium	17 mg/Liter	
Chlorid	7 mg/Liter	Toleranzwert 20
Nitrat	7 mg/Liter	Toleranzwert 40
Aerobe mesophile Keime	24	Toleranzwert 300
Escherichia coli	0	Toleranzwert 0
Enterokokken	0	Toleranzwert 0

*Wasserkorporation Oberhelfenschwil*

---

## Feuerwehr Neckertal / Zug D / Übungen

Donnerstag, **14. Februar 2013**

20.00 Uhr, Mogelsberg / LESOMA Gruppe 1+2 alle

Dienstag, **19. Februar 2013**

20.00 Uhr, Brunnadern / Of-Polycomausbildung

Dienstag, **26. Februar 2013**

20.00 Uhr, Brunnadern / Elektrikerausbildung

Dienstag, **26. Februar 2013**

20.00 Uhr, Mogelsberg / Zentralistenausbildung

Dienstag, **26. Februar 2013**

20.00 Uhr, Hemberg / Elektriker Ausbildung

---

## Kath. Kirche Oberhelfenschwil Gottesdienste

Freitag, **15. Februar 2013**, 09.30 Uhr, Eucharistiefeier

Sonntag, **17. Februar 2013** 10.30 Uhr, Ökum. Familiengottesdienst

Freitag, **22. Februar 2013** 09.30 Uhr, Eucharistiefeier

Samstag, **23. Februar 2013** 17.00 Uhr, Eucharistiefeier

Sonntag, **24. Februar 2013** 10.30 Uhr, Ökum. Wortgottesdienst in  
Brunnadern

Dienstag, **26. Februar 2013** 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet

---

## Leben auf der Passhöhe

Konrad Näf erzählt uns Geschichtliches über das Leben und die Schule auf der Passhöhe Wasserfluh. Dienstag, **26. Februar 2013**, 14.00 Uhr im katholischen Pfarreiheim Oberhelfenschwil

*Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal*

---

## Ökumenischer Gottesdienst und Suppenmittag

Sonntag, **17. Februar 2013**, 10.30 Uhr

Ökumenischer Familiengottesdienst zur Eröffnung der Fastenzeit in der Kirche, Mitwirkung der Chorgemeinschaft Lichtensteig-Oberhelfenschwil  
Kinderhütendienst im evangelischen Pfarrhaus.

Ab 11.30 Uhr gemeinsamer z'Mittag in der Sonnenberghalle. Es gibt feine Gersten- und vegetarische Buchstabensuppe sowie Dessert und Kaffee. Spenden für das Dessertbuffet sind sehr willkommen. Anmeldungen nimmt Betti Kugler, Tel. 071 983 51 48, dankbar entgegen. Erlös des Suppentags: Wir unterstützen ein Jugendprojekt in Kolumbien. Durch künstlerische Aktivität, Sport, den Aufbau von Jugendgruppen, sowie durch gezielte Ausbildung werden junge Menschen am Rande der Millionenstadt Bogotá in ihrer Entwicklung gefördert.

Autodienst: Wigetshof 09.50 Uhr, Brunnadern Altersheim 10.00 Uhr,  
Brunnadern Kirche 10.05 Uhr, Grütli/Necker 10.10 Uhr,  
Metzwil 10.15 Uhr, Dorfplatz 10.20 Uhr

*Die evangelische und die katholische Kirchgemeinde*

---

## Katholische Kirchgemeinde Oberhelfenschwil/Brunnadern Voranzeige Kirchgemeindeversammlung

Die ordentliche Kirchgemeindeversammlung der katholischen Kirchgemeinde Oberhelfenschwil/Brunnadern findet am Sonntag, **10. März 2013** um 9.30 Uhr im katholischen Pfarreiheim Oberhelfenschwil im Anschluss an den Gottesdienst statt.

Wir freuen uns auf viele interessierte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger.

*Der Kirchenverwaltungsrat*

---

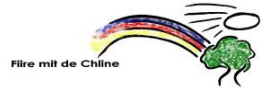
## Altpapier- und Kartonsammlung

Freitag, **22. Februar 2013**, ab 07.00 Uhr, auf dem Gebiet Dorf Oberhelfenschwil und Wasserfluh

Bitte bringen Sie das Altpapier und den Karton an die dafür vorgesehenen Sammelpunkte. Über die Sammelpunkte gibt die Gemeindekanzlei unter Tel. 058 228 23 43 Auskunft oder Sie können diese auf unserer Website [www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch) / Verwaltung Behörden / Umwelt Entsorgung / Sammelstellen abrufen. Zwischen Wigetshof und Oberhelfenschwil kann das Altpapier am Strassenrand deponiert werden.

---

## Fiire mit de Chline



«Hööch im Chileturm schloot Glogge, bim bam bim  
bam bum. D'Chiletüür stoot ganz wiit offe, chumm doch, chumm doch  
au.»

Wir möchten dich ganz herzlich zu unserer ökumenischen Chinderfiir einladen. Am Samstag, den **9. März 2013** um 09.30 Uhr in der Kirche Oberhelfenschwil

Alle Kinder ab ca. 2 Jahren sind mit einer Begleitperson herzlich eingeladen.

*Auf dich freuen sich Isabella, Bea, Monika und Gaby.*

---

## Einladung zur Hauptversammlung



Am Montag, **18. Februar 2013**, 20.00 Uhr findet die 88. Hauptversammlung des Samaritervereins im Restaurant Rössli statt.

Alle Mitglieder und diejenigen, die es werden möchten oder einfach alle, die Samariterluft schnuppern wollen, sind herzlich dazu eingeladen.

*Wir freuen uns auf euch.  
Samariterverein Oberhelfenschwil*

---

## Landschaftskonzept Neckertal Obstbaum-Pflanzaktion Frühling/Herbst 2013

Obstbäume stellen ökologisch wertvolle Inselstandorte, aber auch Nistplätze vieler nützlicher Vögel dar, entlohnen uns mit ihren Früchten und bereichern unsere Neckertaler Landschaft. Der Feuerbrand hat in den letzten Jahren grosse Lücken in unsere Bestände geschlagen. Neu- und Nachpflanzungen können mit Mitteln des Landschaftskonzepts Neckertal weiter unterstützt werden.

In dieser Förderaktion werden Hochstamm-Obstbäume, aber auch standortgerechte Einzelbäume wie Linde, Eiche, Ahorn, Birke und andere, zu stark vergünstigten Preisen weiterhin abgegeben. Ein Baum, zusätzlich ein Akazienpfahl, zwei Stamm-Schutzröhren und ein Bindschlauch, der nicht einwächst, werden zum Preis von nur Fr. 40.-- (statt ca. Fr. 110.--) abgegeben. Der Empfänger verpflichtet sich bei der Übernahme schriftlich, die Bäume fachgerecht zu pflanzen, vor Vieh und Wild zu schützen und regelmässig zu pflegen. Vor allem krankheitsresistente Sorten werden empfohlen.

Informationen, Beratung und Anmeldung für die Pflanzaktion:  
Pavel Beco, Albisboden, 9115 Dicken, Tel./Fax 071 377 19 24,  
Email: pavel.beco@bluewin.ch

---

## Wildbienen erfolgreich fördern

Am **25. Februar 2013** führt der Natur- und Vogelschutzverein Oberhelfenschwil seine Hauptversammlung im Restaurant Frohe Aussicht durch. Um 19.30 Uhr beginnt der Anlass mit einem Apéro. Um 20.15 Uhr startet die eigentliche Hauptversammlung. Anschliessend spricht die Biologin Antonia Zurbuchen über das spannende, aber bedrohte Leben der Wildbienen. Allein in der Schweiz kommen neben der Honigbiene rund 600 weitere Bienenarten in einer riesigen Formen- und Farbenvielfalt vor. Allerdings sind ihre Artenzahl und Populationsgrössen stark rückläufig. Der Anlass ist öffentlich und alle Interessierten oder Neumitglieder aus der Gemeinde Oberhelfenschwil und Neckertal sind herzlich willkommen.



*Natur- und Vogelschutzverein Oberhelfenschwil*

---

## **KartenArt**

Ob Hochzeits- oder Geburtsanzeigen, Einladungen zur Kommunion oder Konfirmation, Trauerkarten, Glückwunschkarten für Geburtstage, Kommunion, Konfirmation oder andere Anlässe, gerne berate ich Sie individuell zu Ihren Kartenwünschen.

Mit viel Freude gestalte ich Ihren Kartenwunsch. Nach Absprache berate ich Sie auch bei Ihren eigenen Ideen und bestelle für Sie das Material, damit Sie die Karten selber herstellen können. Meine handgemachten Karten können Sie direkt bei mir oder im Volg Oberhelfenschwil beziehen.

Ich freue mich auf Ihre KartenArtigen Anfragen und Ihr Interesse.

*Monika Wagner, Bühlenstrasse 3, 9621 Oberhelfenschwil,  
Tel. 071 374 16 00*

---

## **Haushaltshilfe**

Suchen Sie eine Haushaltshilfe für die Reinigung und das Bügeln? Dann melden Sie sich bei mir, Tel. 079 294 22 83.

*Edith Schoch*

---

## **Raumpfleger/in gesucht**

Für die wöchentliche Reinigung unseres Einfamilienhauses und das Bügeln von Wäsche suchen wir eine/n vertrauenswürdige/n Raumpfleger/in.

Interessenten melden sich bitte ab 19.00 Uhr unter Tel. 079 754 41 62

---

## **Zu vermieten – 4 ½-Zimmer-Maisonette-Wohnung mit Sitzplatz**

Beschreibung	Rustikaler Innenausbau, im Dorfkern von Oberhelfenschwil
Bezug	Nach Vereinbarung
Auskunft	Tel. 071 374 21 12



---

## Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil  
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell

Tel. 071 374 18 55  
Tel. 071 378 60 60

*Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg*

---

## Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Wir stehen vom Montag bis Freitag - in Ausnahmefällen auch am Wochenende - zur Verfügung. Bitte rufen Sie möglichst 3 Tage vorher an.

Albert Brülisauer, Brunnadern

Tel. 071 377 10 75  
oder Natel 079 547 23 27

Sofern nicht erreichbar (Spitex Neckertal)

Tel. 071 374 27 55

---

## Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr  
Adresse Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0)  
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02  
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

**Mahlzeitendienst** - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten.